

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать девятая сессия**

Женева, 24–28 января 2022 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

**Ссылка на положения о дегазации в разделе 8.3.5**

**Передано правительством Нидерландов\* \*\***

*Резюме*

<b>Существо предложения:</b>	Следует перенумеровать ссылку на положения о дегазации, чтобы отразить включение положений о дегазации в приемные сооружения и последующее перенумерование этих положений.
<b>Предлагаемое решение:</b>	В пункте 7 Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ предлагается рассмотреть настоящее предложение и принять решение, которое он сочтет целесообразным.
<b>Справочные документы:</b>	Документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2017/47 Неофициальный документ INF.37 тридцать первой сессии ECE/TRANS/WP.15/AC.2/64.

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР) в качестве документа CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/17.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2021 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51).



## Введение

1. Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ, возможно, помнит, что на тридцать первой сессии были приняты поправки, предложенные неофициальной рабочей группой по дегазации.
2. Положения, касающиеся дегазации в приемные сооружения, были включены в качестве альтернативы дегазации в атмосферу. Чтобы облегчить их включение, положения о дегазации были разделены и перенумерованы.
3. Делегация Нидерландов обратила внимание на то, что ссылка на положения о дегазации не была впоследствии перенумерована: в третьем абзаце раздела 8.3.5 ВОПОГ по-прежнему содержится ссылка на пункт 7.2.3.7.6, который с тех пор был исключен.
4. Содержание бывшего пункта 7.2.3.7.6 можно найти в пунктах 7.2.3.7.1.6 и 7.2.3.7.2.6, касающихся дегазации в атмосферу и дегазации в приемные сооружения соответственно.
5. Делегация Нидерландов считает, что ссылка на пункт 7.2.3.7.6 в разделе 8.3.5 должна быть изменена, чтобы отразить включение положений о дегазации в приемные сооружения и их последующее перенумерование.

## I. Предложение

6. Делегация Нидерландов предлагает изменить формулировку третьего абзаца раздела 8.3.5 следующим образом (**измененный текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут**):

«— когда судно не находится вблизи или в пределах назначенной береговой зоны и, в случае танкеров, имеет свидетельство, подтверждающее полную дегазацию судна в соответствии с пунктом 7.2.3.7.**1.6** **или 7.2.3.7.2.6**, или разрешение компетентного органа, а в случае сухогрузных судов — имеет свидетельство, подтверждающее полную дегазацию защищенной зоны, или разрешение компетентного органа.»

## II. Предлагаемое решение

7. Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ предлагается рассмотреть настоящее предложение и принять решение, которое он сочтет целесообразным.
-